

INSTALLATION MANUAL

Wall-mounted Fan Coil Type

PRECAUTIONS.....	1
INSTALLATION INFORMATION.....	2
ATTACHED FITTINGS.....	3
INSPECTING AND HANDLING THE UNIT.....	4
INDOOR UNIT INSTALLATION.....	4
WATER PIPE INSTALLATION.....	6
WIRING CHART.....	6

1. PRECAUTIONS

- Be sure to be in conformity with the local, national and international laws and regulations.
- Read "PRECAUTIONS" carefully before installation.
- The following precautions include important safety items. Observe them and never forget.
- Keep this manual in a handy place for future reference.
- Before out from factory, FAN COIL UNIT (AIR UNITS) has passed Fan Coil Overpressure Resistant Test, Statically and Dynamically Balanced Adjustment, Noise Test, Air (cool) Volume Test, Electric Property Test, Outline Quality Detection.

The safety precautions listed here are divided into two categories. In either case, important safety information is listed which must be read carefully.



WARNING

Failure to observe a warning may result in death.



CAUTION

Failure to observe a caution may result in injury or damage to the equipment.

After completing the installation, make sure that the unit operates properly during the start-up operation. Please instruct the customer on how to operate the unit and keep it maintained.



WARNING

Be sure only trained and qualified service personnel to install, repair or service the equipment.

Improper installation, repair, and maintenance may result in electric shocks, short-circuit, leaks, fire or other damage to the equipment.

Install according to this installation instructions strictly. If installation is defective, it will cause water leakage, electrical shock and fire.

When installing the unit in a small room, take measures against to keep refrigerant concentration from exceeding allowable safety limits in the event of refrigerant leakage. Contact the place of purchase for more information. Excessive refrigerant in a closed ambient can lead to oxygen deficiency.

Use the attached accessories parts and specified parts for installation.

otherwise, it will cause the set to fall, water leakage, electrical shock and fire.

The appliance must be installed 2.3m above floor.

The appliance shall not be installed in the laundry.

Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.

The appliance must be positioned so that the plug is accessible.

The enclosure of the appliance shall be marked by word, or by symbols, with the direction of the fluid flow.

For electrical work, follow the local national wiring standard, regulation and this installation instructions. An independent circuit and single outlet must be used. If electrical circuit capacity is not enough or defect in electrical work, it will cause electrical shock fire.

Use the specified cable and connect tightly and clamp the cable so that no external force will be acted on the terminal.

If connection or fixing is not perfect, it will cause heat-up or fire at the connection.

Wiring routing must be properly arranged so that control board cover is fixed properly.

If control board cover is not fixed perfectly, it will cause heat-up at connection point of terminal, fire or electrical shock.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacture or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.

When carrying out piping connection, take care not to let air substances go into refrigeration cycle.

Otherwise, it will cause lower capacity, abnormal high pressure in the refrigeration cycle.

Do not modify the length of the power supply cord or use of extension cord, and do not share the single outlet with other electrical appliances.

Otherwise, it will cause fire or electrical shock.

If the water leaks during installation, ventilate the area immediately.

After completing the installation work, check that the water does not leak.

The cool water in the unit is not lower than 3°C, hot water is not higher than 70°C. Water in the unit must clean, air quality must meet to the standard of PH=6.5~7.5.



CAUTION

Ground the air conditioner.

Do not connect the ground wire to gas or water pipes, lightning rod or a telephone ground wire. Incomplete grounding may result in electric shocks.

Be sure to install an earth leakage breaker.

Failure to install an earth leakage breaker may result in electric shocks.

Connect the outdoor unit wires, then connect the indoor unit wires.

You are not allowed to connect the air conditioner with the power source until wiring and piping the air conditioner is done.

While following the instructions in this installation manual, install drain piping in order to ensure proper drainage and insulate piping in order to prevent condensation.

Improper drain piping may result in water leakage and property damage.

Install the indoor and outdoor units, power supply wiring and connecting wires at least 1 meter away from televisions or radios in order to prevent image interference or noise.

Depending on the radio waves, a distance of 1 meter may not be sufficient enough to eliminate the noise.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Condensate water may be generated when machine operates in an open environment.

Don't install the air conditioner in the following locations:

- There is petrolatum existing.
- There is salty air surrounding (near the coast).
- There is caustic gas (the sulfide, for example) existing in the air (near a hot spring).
- The Volt vibrates violently (in the factories).
- In buses or cabinets.
- In kitchen where it is full of oil gas.
- There is strong electromagnetic wave existing.
- There are inflammable materials or gas.
- There is acid or alkaline liquid evaporating.
- Other special conditions.

2. INSTALLATION INFORMATION

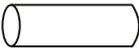
- To install properly, please read this "installation manual" at first.
- The air conditioner must be installed by qualified persons.
- When installing the indoor unit or its tubing, please follow this manual as strictly as possible.
- If the air conditioner is installed on a metal part of the building, it must be electrically insulated according to the relevant standards to electrical appliances.
- When all the installation work is finished, please turn on the power only after a thorough check.
- Regret for no further announcement if there is any change of this manual caused by product improvement.

INSTALLATION ORDER

- Select the location;
- Install the indoor unit;
- Install the outdoor unit;
- Connect the drain pipe;
- Wiring;
- Test operation.

3. ATTACHED FITTINGS

Please check whether the following fittings are of full scope. If there are some spare fittings , please restore them carefully.

NAME	SHAPE	QUANTITY	FUNCTION
1. Screw ST3.9x25 for installation board		8	Secure the installation board
2. Plastic expanded tube		8	_____
3. Wrapping tape		1	_____
4. Drain pipe		1	_____
5. Wall conduit cover		1	_____
6. Remote controller (including operation manual)		1	_____
7. Frame		1	Hold the remote controller
8. Mounting screw(ST2.9 × 10-C-H)		2	Insulation Holder for remote controller
9. Alkaline dry batteries (AM4)		2	_____
10. Owner's manual	_____	1	_____
11. Installation manual	_____	1	This manual
12. seel gasket		4	For connect water pipe
13 Network matching wire		1	The indoor unit which at the terminal of communication system should connect a impedance between port X and port Y.
14. insulation		1	Prevent the walls from getting damp

Cautions on remote controller installation:

- Never throw or beat the controller.
- Before installation, operate the remote controller to determine its location in a reception range.
- Keep the remote controller at least 1m apart from the nearest TV set or stereo equipment. (it is necessary to prevent image disturbances or noise interferences.)
- Do not install the remote controller in a place exposed to direct sunlight or close to a heating source, such as a stove.
- Note that the positive and negative poles are right positions when loading batteries.
- This manual is subject to changes due to technological improvement without further notices.

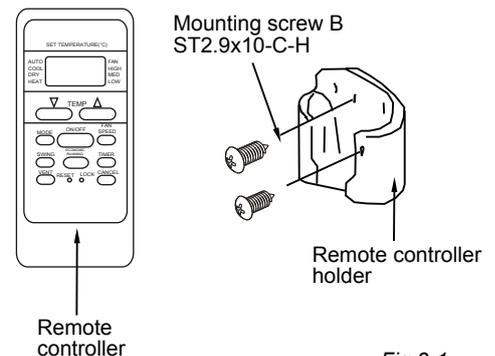


Fig.3-1

4. INSPECTING AND HANDLING THE UNIT

At delivery, the package should be checked and any damage should be reported immediately to the carrier claims agent.

When handling the unit, take into account the following:

- 1  Fragile, handle the unit with care.
- 2 Choose on before hand the path along which the unit is to be brought in.
- 3 Move this unit as originally package as possible.
- 4 When lifting the unit , always use protectors to prevent belt damage and pay attention to the position of the unit's centre of gravity.

5. INDOOR UNIT INSTALLATION

5.1 Installation place

Before installing the unit, be sure to confirm with the user whether there are wires, water pipes, air pipes and so on in the wall or ground of the installation site to avoid accidents due to damage.

Installation in the following places may cause trouble. If it is unavoidable, please consult with the local dealer.

- A place full of machine oil.
- A saline place such as coast.
- A place full of sulfide gas such as hot-spring resort.
- Places where there are high frequency machines such as wireless equipment, welding
- Machine, and medical facility.
- A place there is no combustive gases and volatile matter.
- A place of special environmental conditions.

■ Indoor Unit

- A place where is no obstacle near the inlet and outlet area.
- A place which can bear the indoor unit.
- A place which is convenient to maintenance.
- A place which provides the space around the indoor unit as required right in the diagram.
- There is strong electromagnetic wave exist-ing.
- A place which is far from heat, steam and inflammable gas.

5.2 Drilling A Hole and Mounting Installation Board

Installation Board and Its Direction (unit: mm)

250\300\400 type

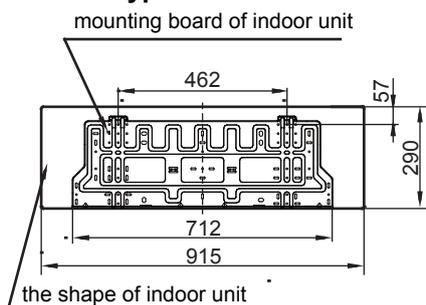


Fig.5-1

500\600 type

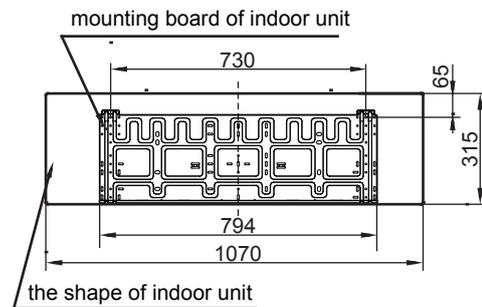


Fig.5-2

1 Fix the installation board.

- It is recommended to install insulation between mounting board and wall to avoid wall getting damp.
- Install the installation board horizontally on structural parts in the wall with the spaces provided around the plate.
- In case of brick, concrete or similar type walls, make 5mm dia. holes in the wall. Insert clip anchors for appropriate mounting screws.

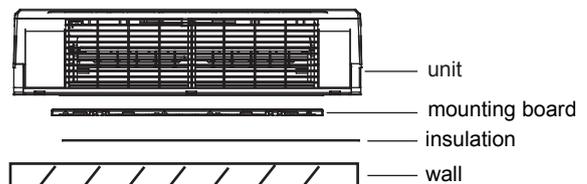


Fig.5-3

- Fix the installation board on the wall.

Right installation

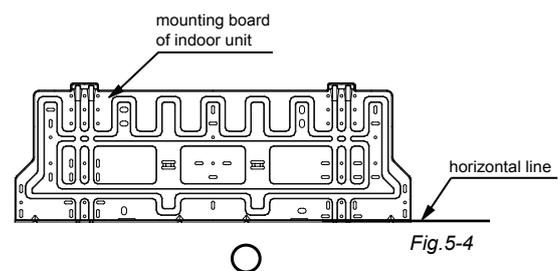


Fig.5-4

False installation

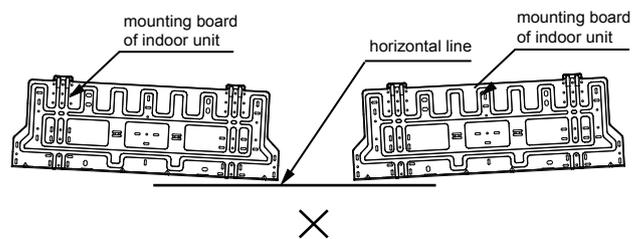


Fig.5-5

2 Drilling a hole.

- Determine the pipe hole position using the installation board, and drill the pipehole (N95mm) so it slants slightly downward.
- Always use a wall hole conduit when piercing metal lath, ply wood or metal plate.

5.3 Connective Pipe and Drainage Installation

1 Drainage

- Run the drain hose sloping downward. Do not install the drain hose as illustrated below.

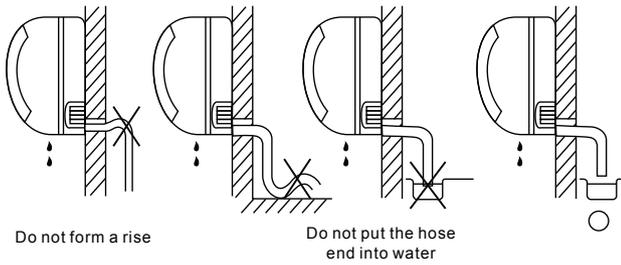


Fig. 5-5

- When connection extension drain hose, insulate the connecting part of extension drain hose with a shield pipe

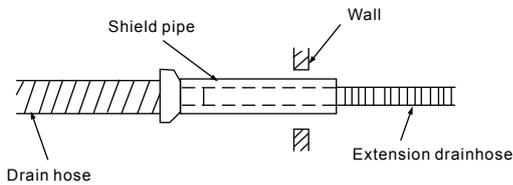


Fig. 5-6

2 Connection pipe

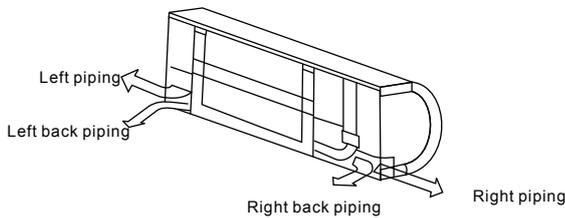


Fig. 5-7

- For the left-hand and rear-left-hand piping, install the piping as shown. Bend the connective pipe to be laid at 43mm height or less from the wall.

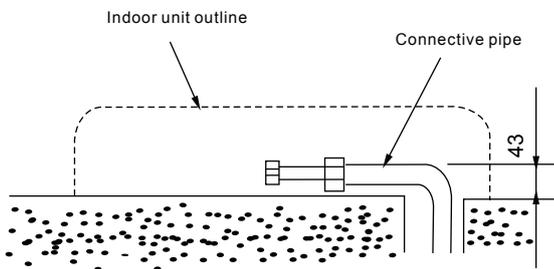


Fig. 5-8

- Fix the end of the connective pipe. (Refer to Tightening Connection in WATER PIPING INSTALLATION) After connecting, all connective pipe should be covered by heat-resistant materials.



CAUTIONS

Connect the indoor unit first then the outdoor unit and bend and arrange the pipe carefully.

Do not allow the piping to let out from the back of the indoor unit.

Be careful not to let the drain hose slack.

Insulate both of the auxiliary piping.

Banding the drain hose under the auxiliary pipe.

Do not allow the piping to let out from the back of the indoor unit.

3 Piping and bandaging

Wind the connective cable, drain hose and wiring with tape securely, evenly as shown below.

- Because the condensed water from rear of the indoor unit is gathered in Pond Box and is piped out of room. Do not put anything else in the box.

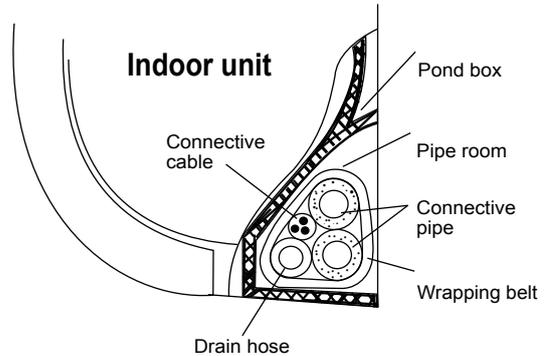


Fig. 5-9

5.4 Indoor Unit Installation

- Pass the piping through the hole in the wall.
- Put the claw at the back of the indoor unit on the hook of the installation board, move the Indoor Unit from side to side to see that it is securely hooked.
- Piping can easily be made by lifting the indoor unit with a cushioning material between the indoor unit and the wall. Get it out after finish piping.
- Push the lower part of the Indoor Unit up to the wall, Then move the Indoor Unit from side to side, up and down to check if it is hooked securely.

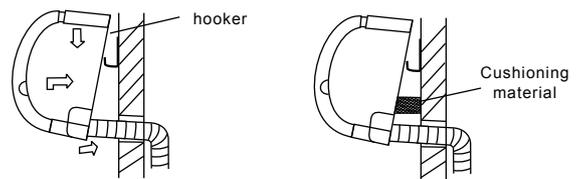


Fig. 5-9-

6. WATER PIPE INSTALLATION

6.1 Material and Size of the Piping

Table 6-1

Pipe Material	Copper Pipe for Air Conditioner	
Model	42.5/51/68	85/102
Coil connections (flat plate)	3/4"	3/4"
	3/4"	3/4"

6.2 Connection of the Water Pipe

Connection of the water pipe should be done by professionals. Double-span should be used when connecting pipes of Indoor Unit.



NOTE

Please refer to installation instructions for the water piping connection of the air conditioner that with throttle device inside.

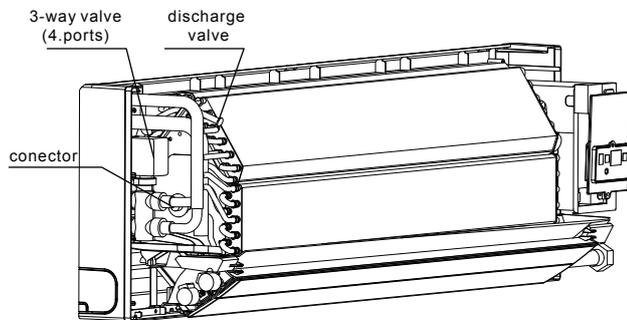


Fig. 6-1

- At the first debugging, completely expel air from coils via expelling valve.

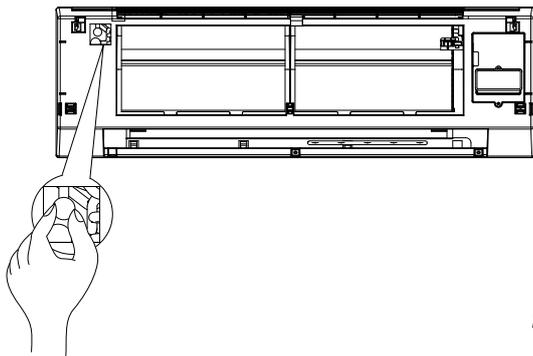


Fig. 6-2

7. WIRING CHART



CAUTIONS

The reserved function is indicated in broken line table, users can select it when necessary.

an all-pole disconnection device which has at least 3mm separation distance in all pole and a residual current device(RCD)with the rating of above 10mA shall be incorporated in the fixed wiring according to the national rule.

The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

- Take out the faceplate, then dismantle the display cover plate. (Refer to Fig 7-1)

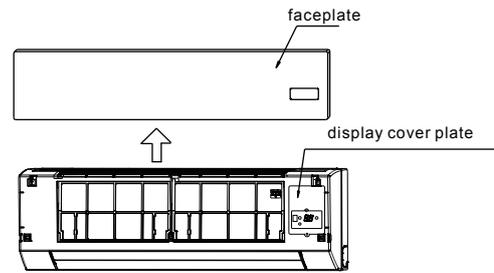


Fig. 7-1

- Individual connect the power cord and signal line, adjust the dial switch. (Refer to Fig 7-2)

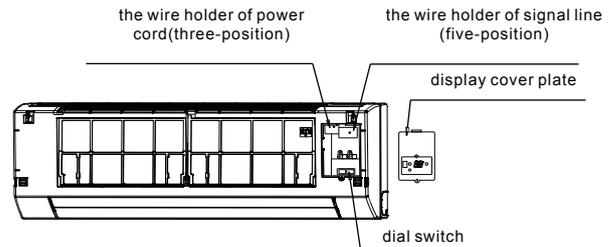


Fig. 7-2

7.1 Terminal Board Diagram

Please refer to the indoor unit wiring diagram for the wiring.



NOTE

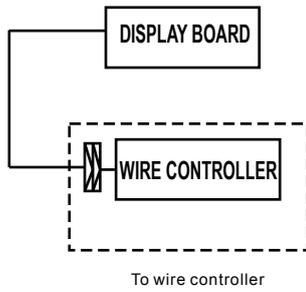
The air-conditioners can connect with Central Control Monitor (CCM). Before operation, please wiring correctly and set system address and network address of indoor units.

- Single phase indoor unit

Table 7-1

AIR FLOW(m ³ /h)		510~1020
POWER	PHASE	1-phase
	FREQUENCY AND VOLT	220-240V~ 50Hz
CIRCUIT BREAKER/FUSE(A)		15/15
INDOOR UNIT POWER WIRING(mm ²)	BELOW 20M	Twisted pairwire 2.5mm ²
	BELOW 50M	Twisted pairwire 6mm ²
GROUND WIRING(mm ²)		1.5

The power cord type designation is H05RN-F or above.



The reserved wire control function is indicated in broken line table, users can purchase the wire controller when necessary.

7.2 Network address set

Every air-conditioner in network has only one network address to distinguish each other. Address code of air-conditioner in LAN is set by code switch on Network Interface Module (NIM), and the set range is 0-63.

PRECAUÇÕES	1
INFORMAÇÕES DE INSTALAÇÃO	2
ACESSÓRIOS INCLUÍDOS	3
INSPEÇÃO E MANUSEIO DO APARELHO	4
INSTALAÇÃO DO VENTILOCONVETOR	4
INSTALAÇÃO DOS TUBOS DE ÁGUA	6
LIGAÇÃO ELÉTRICA	6

1. PRECAUÇÕES

- **Certifique-se de cumprir as leis e regulamentos locais, nacionais e internacionais.**
- **Leia as "PRECAUÇÕES" cuidadosamente antes da instalação.**
- **As precauções a seguir incluem itens de segurança importantes. Observe-os e nunca se esqueça.**
- **Guarde este manual num local acessível para futuras consultas.**
- **Antes de sair da fábrica, o VENTILOCONVETOR (UNIDADES DE AR) passou no Teste de Resistência à Sobrepressão da Unidade de Ventilador, Ajuste Estaticamente e Dinamicamente Balanceado, Teste de Ruído, Teste de Volume de Ar (frio), Teste de Propriedade Elétrica e Teste de Qualidade de Aparência.**

As precauções de segurança aqui listadas são divididas em duas categorias. Em ambos os casos, são listadas informações de segurança importantes que devem ser lidas cuidadosamente.



AVISO

O não cumprimento de um aviso pode resultar em morte.



CUIDADO

A não observância das precauções pode resultar em ferimentos pessoais ou danos ao aparelho.

Após a conclusão da instalação, certifique-se de que a unidade funciona adequadamente durante a operação de arranque. Por favor, instrua o cliente sobre como operar a unidade e como cuidar da mesma.



AVISO

Certifique-se de que apenas pessoal de serviço treinado e qualificado instale, repare ou faça a manutenção do equipamento.

A instalação, reparação e manutenção inadequadas podem resultar em choques elétricos, curto-circuito, fuga de água, incêndio ou outros danos ao equipamento.

Instale estritamente de acordo com as instruções de instalação.
Se a instalação estiver com defeito, provocará fuga de água, choque elétrico e incêndio.

Use as peças e acessórios fornecidos e as peças especificadas para a instalação.

Caso contrário, provocará queda do aparelho, fuga de água, choque elétrico e incêndio.

O aparelho deve ser instalado 2,3m acima do chão.

O aparelho não deve ser instalado em lavandarias.

Antes de obter acesso aos terminais, todos os circuitos de alimentação devem ser desconectados.

O aparelho deve ser posicionado de modo a que a tomada seja acessível.

A carcaça do aparelho deve ser marcada por palavra, ou por símbolos, com a direção do fluxo do fluido.

Para trabalhos elétricos, siga a normativa local e nacional aplicável, e as instruções de instalação neste manual. Deve ser utilizado um circuito independente e uma tomada dedicada.

Se a capacidade do circuito elétrico não for suficiente ou se houver defeito no trabalho elétrico, provocará incêndio por choque elétrico.

Use o cabo especificado e conecte e prenda o cabo firmemente para que o terminal não fique sujeito a força externa.

Se a conexão ou fixação não for perfeita, provocará aquecimento ou incêndio na conexão.

O caminho dos cabos deve ser adequadamente organizado para que a tampa do painel de controlo seja fixada corretamente.

Se a tampa do painel de controlo não for fixada perfeitamente, provocará aquecimento no ponto de conexão do terminal, incêndio ou choque elétrico.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o instalador ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.

Um interruptor de corte tipo "all-pole" com pelo menos 3 mm de distância de separação de contacto a todos os pólos deve ser conectada na cablagem fixa.

Ao fazer as ligações hidráulicas, tome cuidado para não deixar as substâncias transportadas pelo ar entrarem no ciclo de refrigeração.

Caso contrário, a capacidade do ciclo de refrigeração será reduzida e a pressão será anormalmente alta.

Não modifique o comprimento do cabo de alimentação ou use um cabo de extensão e não partilhe a tomada dedicada com outros aparelhos elétricos.

Caso contrário, provocará incêndio ou choque elétrico.

Após concluir o trabalho de instalação, verifique se há fugas de água.

A temperatura da água fria na unidade não deve ser inferior a 3°C, e a da água quente não deve superar 70°C.



CUIDADO

Ligação de terra.

O cabo de terra não pode ser conectado a tubos de gás ou de água, para-raios ou fio de terra de telefone. Uma ligação de terra incompleta pode resultar em choque elétrico.

Certifique-se de instalar o disjuntor elétrico de proteção.

Não instalar o disjuntor elétrico de proteção pode resultar em choque elétrico.

Não é permitido alimentar eletricamente o ventiloinveter até que as ligações de todos dos cabos e das condutas de ar estejam concluídas.

Seguindo as instruções deste manual de instalação, ligue a mangueira de drenagem para garantir uma drenagem adequada e isole a mangueira para evitar condensação.

Uma mangueira de drenagem inadequada pode resultar em fuga de água e danos materiais.

Instale o ventiloinveter, o cabo da fonte de alimentação e os cabos de conexão a pelo menos 1 metro de distância de televisores ou rádios, para evitar interferência na imagem ou ruído.

Dependendo das ondas de rádio, uma distância de 1 metro pode não ser suficiente para eliminar o ruído.

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.)

A água condensada pode ser gerada quando a máquina opera em ambiente aberto.

Não instale o ventiloinveter nos seguintes locais:

- Locais com vasilina.
- Locais com atmosfera salina.
- Locais com gases corrosivos (sulfuretos, por exemplo) no ar (próximo a uma fonte termal).
- Locais expostos a vibrações fortes (fábrica, por exemplo).
- Autocarros ou armários.
- Cozinhas com presença de fumos.
- Locais com radiação eletromagnética.
- Locais com materiais ou gases inflamáveis.
- Locais expostos à evaporação de líquidos ácidos ou alcalinos evaporam
- Outras locais com condições especiais.

2. INFORMAÇÕES DE INSTALAÇÃO

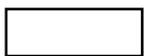
- Para instalar corretamente, leia primeiro este "manual de instalação".
- O ventiloinveter deve ser instalado por pessoal qualificado.
- Ao instalar o ventiloinveter e respetiva tubagem, siga este manual o mais rigorosamente possível.
- Se o ventiloinveter for instalado numa parte metálica do edifício, o mesmo deve ser isolado eletricamente de acordo com as normas aplicáveis aos aparelhos elétricos.
- Quando todo o trabalho de instalação estiver terminado, ligue a energia somente após uma verificação completa.
- Este manual está sujeito a alterações sem aviso prévio devido à melhoria do produto.

ORDEM DE INSTALAÇÃO

- Selecione o local;
- Instale a unidade interior;
- Ligue o tubo de drenagem;
- Cablagem.
- Operação experimental.

3. ACESSÓRIOS INCLUÍDOS

Verifique se os seguintes acessórios estão completos.

NOME	FORMA	QUANTIDADE	FUNÇÃO
1. Parafuso ST3.9x25 para a placa de montagem		8	Fixa a placa de montagem
2. Bucha de expansão		8	_____
3. Fita adesiva		1	_____
4. Mangueira de drenagem		1	_____
5. Tampa de orifício em parede		1	_____
6. Comando remoto (incluindo manual de operação)		1	_____
7. Suporte		1	Fixa o controlador remoto
8. Parafuso de montagem (ST2.9 X 10-C-H)		2	Suporte isolante para o controlador remoto
9. Baterias secas alcalinas (AM4)		2	_____
10. Manual do utilizador	_____	1	_____
11. Manual de instalação	_____	1	Este manual
12. Junta de aço		4	Para conectar os tubos de água
13. Fio de correspondência de rede		1	Quando alguns ventilosconvetores são ligados em paralelo, adicione um fio de correspondência de rede entre as portas X e Y no terminal do sistema de comunicação.
14. Isolamento		1	Evite que a parede fique húmida

Precauções de instalação do comando remoto:

- Não atirar ou golpear o comando.
- Antes da instalação, opere o comando remoto para certificar-se de que está dentro do alcance de receção do sinal.
- Mantenha o comando remoto a pelo menos 1 m de distância de televisores ou equipamentos estéreos mais próximos. (é necessário evitar interferências na imagem e ruído.)
- Não instale o comando remoto em local exposto à luz solar direta ou próximo a uma fonte de aquecimento, como um fogão.
- Certifique-se de que os polos positivo e negativo estão corretos ao instalar as baterias
- Este manual está sujeito a alterações sem aviso prévio devido a melhorias técnicas.

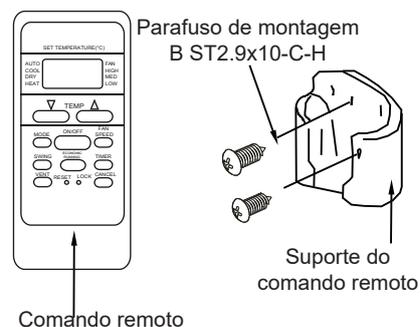


Fig. 3-1

4. INSPEÇÃO E MANUSEIO DO APARELHO

Na entrega, a embalagem deve ser verificada e qualquer dano deve ser comunicado imediatamente à transportadora para reclamar.

Ao manusear o aparelho, leve em consideração o seguinte:

1. Frágil, manuseie o aparelho com cuidado.
2. Determine previamente o caminho de deslocamento do aparelho.
3. Sempre que possível, mova o aparelho com a embalagem original.
4. Ao levantar o aparelho, use sempre protetores para evitar danos à correia e preste atenção à posição do centro de gravidade do aparelho.

5. INSTALAÇÃO DO VENTILOCONVETOR

5.1 Local de instalação

Antes de instalar a unidade, confirme com o utilizador se há cabos, tubos de água, tubos de ar e assim por diante na parede ou no solo do local de instalação para evitar acidentes e danos.

A instalação nos seguintes locais pode causar problemas. Se for inevitável, consulte o revendedor local.

- Locais contaminados com óleo de motor.
- Locais com atmosfera salina.
- Locais com atmosfera sulfurosa, tal como uma estação de tratamento de água quente.
- Locais onde existam máquinas de alta frequência, como equipamento sem fio, máquina de soldagem.
- Máquinas e instalações médicas.
- Áreas com gases combustíveis ou matéria volátil.
- Áreas com condições ambientais especiais.
- Local onde não haja nenhum obstáculo próximo à entrada e saída.
- Área com espaço suficiente para acomodar a unidade interior.
- Área conveniente para manutenção.
- Local que fornece o espaço ao redor da unidade interior conforme exigido no diagrama.
- Local onde não existam ondas eletromagnéticas fortes.
- Local longe de fontes de calor, vapor e gases inflamáveis.

5.2 Faça um orifício e Instale a Placa de Montagem

Placa de montagem e sua direção (unidade: mm)

Tipo 250\300\400

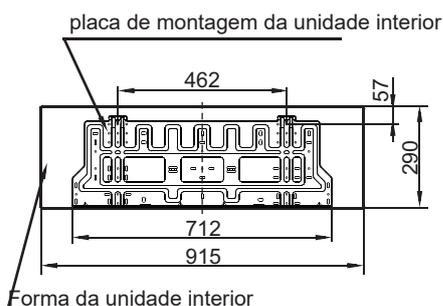


Fig. 5-1

Tipo 500\600

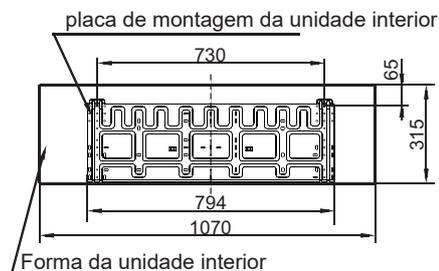


Fig. 5-2

1 Fixe a placa de montagem.

- Recomenda-se instalar material isolante entre a placa de montagem e a parede para proteger a parede da humidade.
- Instale a placa de montagem horizontalmente nas peças estruturais na parede, deixando espaço suficiente ao redor da placa.
- Se for uma parede de tijolo, betão ou similar, faça furos de 5mm de diâmetro na parede. Insira buchas de expansão adequadas para parafusos de montagem.

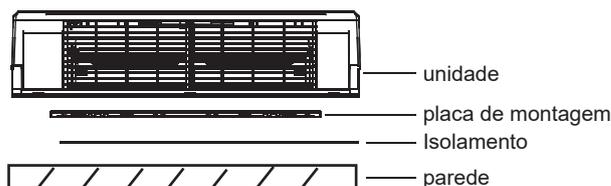


Fig. 5-3

- Fixe a placa de montagem na parede.

Instalação correta

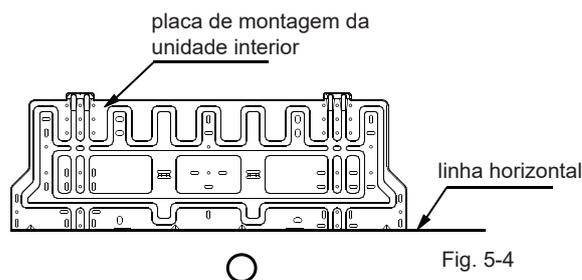


Fig. 5-4

Instalação incorreta

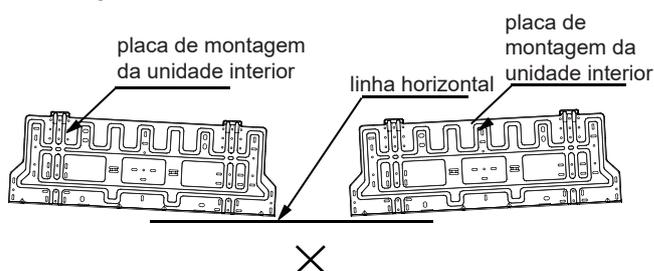


Fig. 5-5

2 Faça um Furo

- Determine a posição do furo do tubo usando a placa de montagem e perfure o furo do tubo (N95mm) de modo que fique ligeiramente inclinado para baixo.
- Sempre use um conduto de parede ao perfurar tela metálica, madeira compensada ou placa metálica.

5.3 Instalação dos Tubos de Conexão e Mangueira de Drenagem

1 Mangueira de drenagem

- Incline a mangueira de drenagem para baixo. Não instale a mangueira de drenagem conforme ilustrado abaixo.

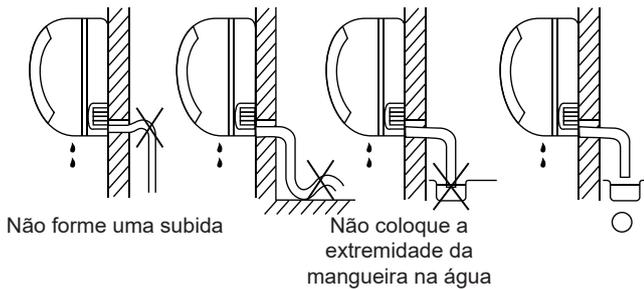


Fig. 5-5

- Ao conectar a mangueira de drenagem de extensão, isole a parte de conexão da mangueira de drenagem de extensão com um tubo de proteção

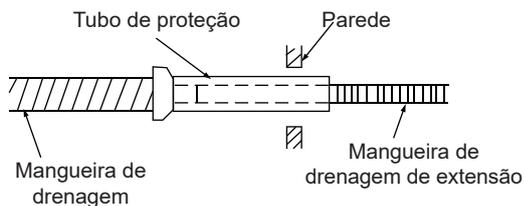


Fig. 5-6

2 Tubos de conexão

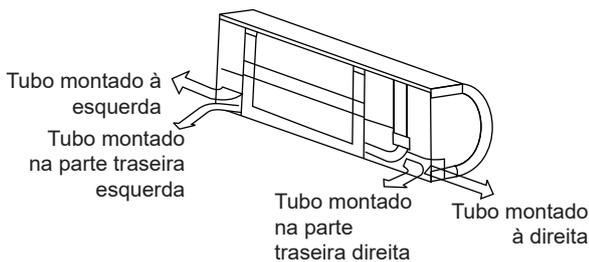


Fig. 5-7

- Para os tubos montados à esquerda ou montados na parte traseira esquerda, consulte a ilustração para instalação. Dobre os tubos de conexão a uma altura de 43mm ou menos da parede.

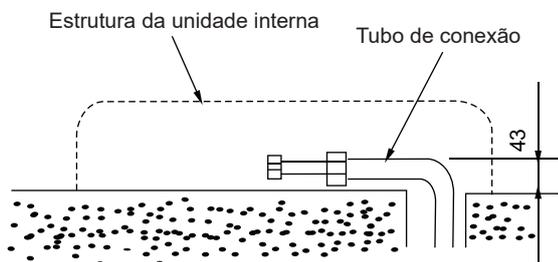


Fig.5 - 8

- Fixe a extremidade dos tubos de conexão. (Consulte a seção Fixação da Conexão na INSTALAÇÃO DOS TUBOS DE ÁGUA) Após a conexão, os tubos de conexão devem ser cobertos completamente com materiais resistentes ao calor.



CUIDADOS

Conecte primeiro a unidade interior, depois a unidade exterior, e dobre e organize os tubos com cuidado.

Não permita que o tubo saia pela parte traseira da unidade interior.

Tenha cuidado para não deixar a mangueira de drenagem se soltar.

Isole termicamente os tubos auxiliares.

Certifique-se de que a mangueira de drenagem fica situada no lado mais baixo do conjunto dos tubos auxiliares.

Não permita que o tubo saia pela parte traseira da unidade interior.

3 Tubagem e enrolamento

Enrole o cabo de conexão, a mangueira de drenagem e outros tubos com fita de forma uniforme, conforme mostrado abaixo.

- Porque a água condensada da parte traseira da unidade interior é recolhida na Caixa de Água e é canalizada para fora da sala. Não coloque mais nada na caixa.

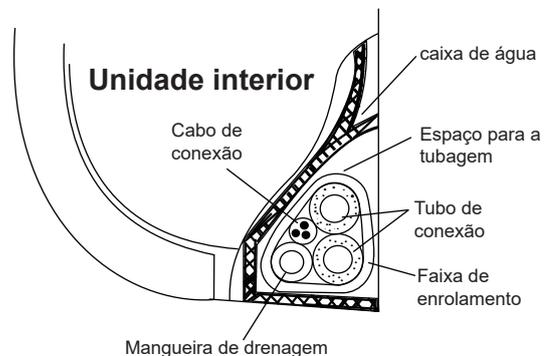


Fig.5 - 9

5.4 Instalação do Ventiloinveter

- Passe o tubo através do furo na parede.
- Coloque a garra da parte traseira da unidade interior no gancho da placa de montagem, mova o ventiloinveter para os lados para verificar se está bem fixado.
- A ligação da tubagem pode ser facilmente feita mantendo o ventiloinveter levantado com algum tipo de material de amortecimento colocado entre o aparelho e a parede. Retire este material após terminar a conexão.
- Empurre a parte inferior do aparelho na direção da parede e, em seguida, mova-o de um lado para o outro e de cima para baixo, para verificar se está bem fixado.

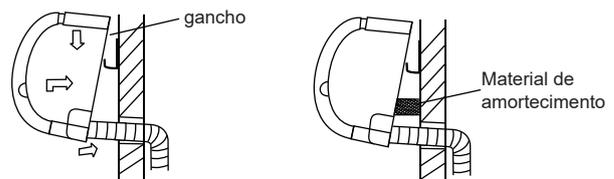


Fig.5-9-

6. INSTALAÇÃO DOS TUBOS DE ÁGUA

6.1 Material e Tamanho do Tubo

Tabela 6-1

Material da Tubulação	Tubo de Cobre	
Modelo	42,5/51/68	85/102
Conexões da serpentina (ligação plana)	3/4" (20-22)	3/4"
	3/4"	3/4"

6.2 Conexão dos Tubos de Água

A conexão dos tubos de água deve ser feita por pessoal profissional. Deve utilizar uma chave dupla durante a ligação dos tubos da unidade.



NOTA

Consulte as instruções de instalação para a conexão dos tubos de água do ventiloinveter com dispositivo regulador integrado.

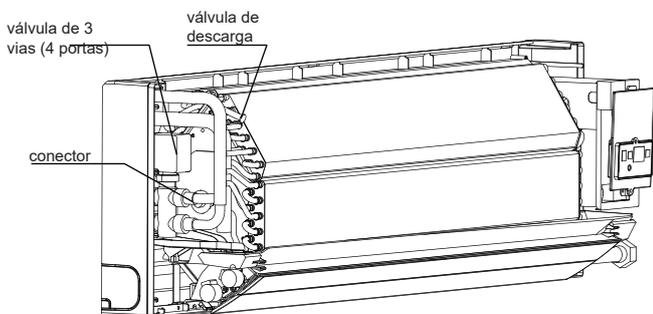


Fig. 6-1

- Durante o primeiro comissionamento, purgue completamente o ar da serpentina através da válvula de purga.

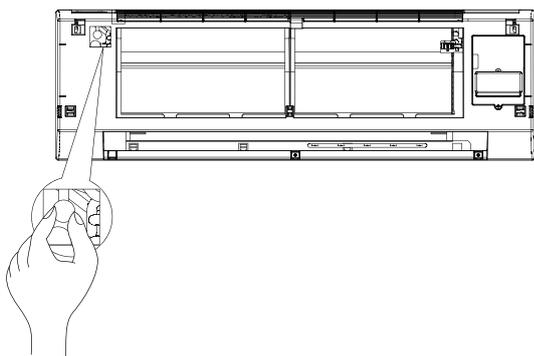


Fig. 6-2

7. LIGAÇÃO ELÉTRICA



CUIDADOS

A função reservada é indicada na tabela, os utilizadores podem seleccioná-la quando necessário.

Um dispositivo de desconexão de todos os polos que tenha uma distância de separação de pelo menos 3 mm em todos os polos e um dispositivo de corrente residual (RCD) com a classificação acima de 10 mA devem ser instalados no circuito de acordo com os requisitos nacionais.

O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais de instalação elétrica.

1. Remova o painel frontal e desmonte o painel do ecrã. (Consulte a Figura 7-1)

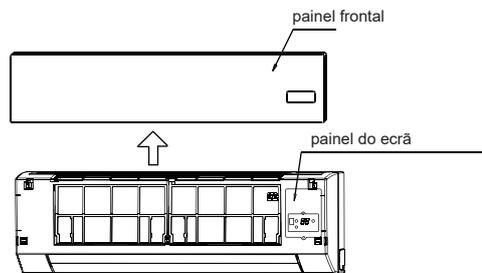


Fig. 7-1

2. Conecte o cabo de alimentação e o cabo de sinal e ajuste o interruptor DIP. (Consulte a Figura 7-2)

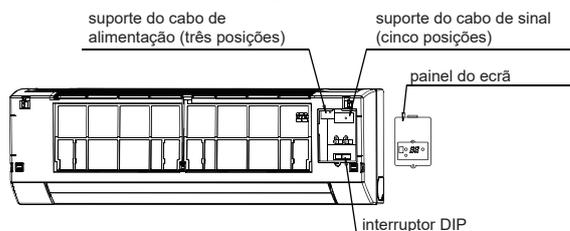


Fig. 7-2

7.1 Diagrama da Placa de Terminais

Consulte o diagrama de ligações elétricas do aparelho para a conexão.



NOTA

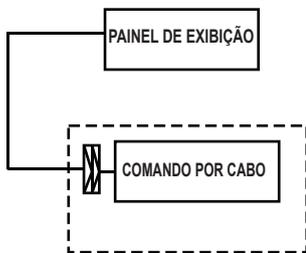
Os ventiloinvetores podem se conectar com a Gestão Técnica Centralizada (GTC). Antes da operação, faça a conexão corretamente e defina o endereço do sistema e o endereço de rede das unidades interiores.

■ Unidade interior monofásica

■ Tabela 7-1

FLUXO DE AR (m ³ /h)		510~1020
ENERGIA	FASE	1 Fase
	FREQUÊNCIA E VOLTAGEM	220-240V~ 50Hz
DISJUNTOR DO CIRCUITO/FUSÍVEL (A)		15/15
CABO DE ALIMENTAÇÃO DA UNIDADE INTERIOR (mm ²)	ABAIXO DE 20M	Cabo de par trançado 2,5mm ²
	ABAIXO DE 50M	Cabo de par trançado 6mm ²
CABO DE TERRA (mm ²)		1,5

O modelo do cabo de alimentação é H05RN-F ou superior.



Para o COMANDO POR CABO

A função de COMANDO POR CABO reservado é indicada na tabela, os utilizadores podem comprar o controlador por cabo quando necessário.

7.2 Definição do endereço da rede

Cada ventiloconvetor na rede é distinguido por um único endereço de rede exclusivo. O código de endereço do ar condicionado na LAN é definido através do interruptor codificador no Módulo de Interface de Rede (NIM), e a faixa de definição é 0-63.

PRECAUCIONES.....	1
INFORMACIÓN DE INSTALACIÓN	2
ACCESORIOS INCLUIDOS.....	3
INSPECCIÓN Y MANEJO DE LA UNIDAD.....	4
INSTALACIÓN DEL FANCOIL	4
INSTALACIÓN DE TUBERÍA DE AGUA	6
CUADRO DE CONEXIÓN.....	6

1. PRECAUCIONES

- Asegúrese de cumplir con las leyes y regulaciones locales, nacionales e internacionales.
- Lea atentamente las "PRECAUCIONES" antes de la instalación.
- Las siguientes precauciones incluyen ítems de seguridad importantes. Obsérvelos y no los olvide nunca.
- Conserve este manual en un lugar accesible para futuras consultas.
- Antes de que los FANCOILS (UNIDADES DE AIRE) salgan de fábrica, superan el test de resistencia a la sobrepresión de la bobina del ventilador, el ajuste equilibrado estático y dinámico, el test de ruido, el test de volumen de aire (frío), el test de propiedades eléctricas y el test de calidad del contorno.

Las precauciones de seguridad enumeradas aquí se dividen en dos categorías. En cualquier caso, se incluyen las indicaciones importantes de seguridad que deben leerse detenidamente.



ADVERTENCIA

El incumplimiento de alguna advertencia puede causar la muerte.



PRECAUCIÓN

Obviar una precaución puede provocar lesiones o daños al equipo.

Una vez completada la instalación, asegúrese de que la unidad funcione correctamente durante la operación de puesta en marcha. Instruya al cliente sobre cómo operar y mantener la unidad correctamente.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que solo el personal de servicio capacitado y cualificado instale, repare o dé servicio de mantenimiento al emisor.

La instalación, reparación y mantenimiento inadecuados pueden causar descargas eléctricas, cortocircuitos, fugas, incendios u otros daños al emisor.

Realice la instalación siguiendo estrictamente las instrucciones de instalación.

Si la instalación es defectuosa, provocará fugas de agua, descargas eléctricas e incendios.

Utilice los accesorios incluidos y las piezas especificadas para la instalación.

De lo contrario, la unidad puede caerse o provocar fugas de agua, descargas eléctricas e incendios.

La unidad debe instalarse a 2,3 m por encima del nivel del suelo.

La unidad no debe instalarse en el lavadero.

Antes de obtener acceso a los terminales, es necesario desconectar todos los circuitos de alimentación.

La unidad debe instalarse de forma que sea fácil acceder al enchufe.

La carcasa de la unidad debe estar marcada por palabras, o por símbolos, con la dirección del flujo de aire.

Para trabajos eléctricos, siga la normativa local y nacional aplicable, y estas instrucciones de instalación y regulación. Se debe utilizar un circuito independiente y una sola salida.

Si la capacidad del circuito eléctrico no es suficiente o hay fallas en el trabajo eléctrico, se producirá un incendio por descarga eléctrica.

Utilice el cable especificado y conéctelo firmemente y además, sujete el cable de modo que ninguna fuerza externa actúe sobre el terminal.

Si la conexión o la fijación tienen algún defecto, se producirá un calentamiento o un incendio en la conexión.

El enrutamiento del cableado debe colocarse de manera ordenada y correcta para que la cubierta del panel de control quede bien fijada.

Si la cubierta del panel de control no se fija correctamente, se producirá un calentamiento en el punto de conexión del terminal, un incendio o una descarga eléctrica.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el instalador o una persona cualificada similar para evitar cualquier peligro.

En el cableado fijo debe conectarse un interruptor de desconexión omnipolar con una separación de contactos de al menos 3 mm en todos los polos.

Cuando realice la conexión de la tubería, tenga cuidado de no dejar que las sustancias del aire entren en el ciclo de refrigeración.

De lo contrario, provocará una menor capacidad y una presión alta anormal en el ciclo de refrigeración.

No modifique la longitud del cable de alimentación y no use un cable de extensión, y no comparta la única toma de corriente con otros electrodomésticos.

De lo contrario, causará un incendio o una descarga eléctrica.

Luego de completar el trabajo de instalación, verifique que no haya fugas de agua.

El agua fría en la unidad no debe ser inferior a 3°C, y el agua caliente no debe superar los 70°C.



PRECAUCIÓN

Conecte a tierra el fancoil.

No conecte el cable a una tierra a tubería de gas o de agua, a un pararrayos ni a un cable de tierra telefónico. Una conexión a tierra incompleta puede provocar descargas eléctricas.

Asegúrese de instalar un disyuntor eléctrico.

Si no instala un disyuntor de fuga a tierra, es posible que puedan producirse descargas eléctricas.

No conecte el fancoil con la fuente de alimentación hasta que el cableado y la tubería de la unidad estén instalados.

Mientras sigue las instrucciones de este manual de instalación, instale la tubería de drenaje para garantizar un drenaje adecuado y aisle la tubería para evitar la condensación.

Una tubería de drenaje mal instalada puede provocar fugas de agua y daños a la propiedad.

Instale el fancoil, el cableado de alimentación y los cables de conexión a una distancia mínima de 1 metro de televisores o radios para evitar interferencias en la imagen o provocar ruidos molestos.

Dependiendo de las ondas de radio, una distancia de 1 metro puede no ser suficiente para eliminar los ruidos.

Este producto no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que un adulto responsable de su seguridad lo supervise e instruya sobre el uso correcto del electrodoméstico.

Se puede generar agua condensada cuando la unidad opera en un ambiente abierto.

No instale el fancoil en los siguientes lugares:

- Locales donde haya vaselina existente.
- Locales donde haya aire salado alrededor (cerca de la costa).
- Locales donde haya gas cáustico (sulfuro, por ejemplo) presente en el aire (cerca de una fuente termal).
- Locales expuestos a vibraciones fuertes (en fábricas, por ejemplo).
- En autobuses o armarios.
- En cocinas con presencia de humos.
- Locales con radiación electromagnética.
- Locales donde haya materiales inflamables o gas.
- Locales donde haya evaporación de líquido ácido o alcalino.
- Otras condiciones especiales.

2. INFORMACIÓN DE INSTALACIÓN

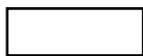
- Para instalar correctamente, lea primero este manual de instalación.
- El fancoil debe ser instalado por personas calificadas.
- Cuando instale la unidad o su tubería, siga las indicaciones de este manual lo más estrictamente posible.
- Si el fancoil está instalado en una parte metálica de un edificio, debe estar aislado eléctricamente de acuerdo con las normas pertinentes para electrodomésticos.
- Cuando haya finalizado todo el trabajo de instalación, encienda la alimentación solo después de una verificación exhaustiva.
- Lamentamos si no hay una notificación sobre algún cambio en este manual debido a cualquier mejora del producto.

ORDEN DE INSTALACIÓN

- Seleccione la ubicación;
- Instale la unidad;
- Conecte la tubería de drenaje;
- Cableado;
- Operación de prueba.

3. ACCESORIOS INCLUIDOS

Compruebe si los siguientes accesorios están completos.

NOMBRE	FORMA	CANTIDAD	FUNCIÓN
1. Tornillo ST3.9x25 para placa de instalación		8	Asegura la placa de instalación
2. Tubo de plástico expandido		8	_____
3. Cinta de envolver		1	_____
4. Tubería de drenaje		1	_____
5. Cubierta de conducto de pared		1	_____
6. Mando a distancia (incluido el manual de operación)		1	_____
7. Marco		1	Sostiene el mando a distancia
8. Tornillo de montaje (ST2.9 10-CH)		2	Soporte de aislamiento para el mando a distancia
9. Pilas secas alcalinas (AM4)		2	_____
10. Manual del usuario	_____	1	_____
11. Manual de instalación	_____	1	Este manual
12. junta de sellado		4	Para conectar la tubería de agua
13. Cable a juego de red		1	La unidad que en la terminal del sistema de comunicación debe conectar una impedancia entre el puerto X y el puerto Y.
14. aislamiento		1	Evita que las paredes se humedezcan

Precauciones en la instalación del mando a distancia:

- Nunca arroje ni golpee el mando a distancia.
- Antes de realizar la instalación, pruebe el funcionamiento del mando a distancia para determinar su ubicación en un rango de recepción.
- Mantenga el mando a distancia al menos a 1 m de distancia del televisor o equipo estéreo más cercano. (es necesario para evitar alteraciones de la imagen o interferencias de ruidos molestos).
- No instale el mando a distancia en un lugar expuesto a la luz solar directa o cerca de una fuente de calor, como una estufa.
- Asegúrese que los polos positivo y negativo estén en las posiciones correctas al cargar las baterías.
- Este manual está sujeto a cambios debido a mejoras o actualizaciones tecnológicas sin previo aviso.

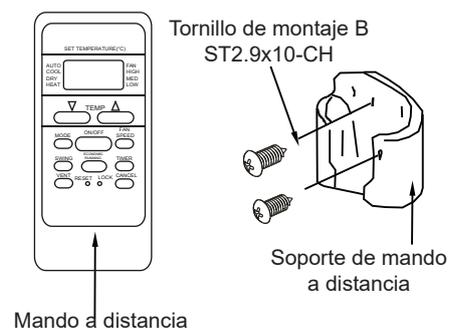


Fig. 3-1

4. INSPECCIÓN Y MANEJO DE LA UNIDAD

En el momento de la entrega, el paquete debe revisarse y si encuentra cualquier daño, debe reportarlo de inmediato al agente del servicio de reclamos del transportista.

Al manipular la unidad, tenga en cuenta lo siguiente:

1.  Frágil, manipule la unidad con cuidado.
2. Elija de antemano el camino por el que se introducirá la unidad.
3. Transporte esta unidad en su empaque original tanto como sea posible.
4. Al levantar la unidad, utilice siempre protectores para evitar daños y preste atención a la posición del centro de gravedad de la unidad.

5. INSTALACIÓN DEL FANCOIL

5.1 Lugar de instalación

Antes de instalar la unidad, asegúrese de confirmar con el usuario si hay cables, tubería de agua, tubería de aire, etc. en la pared o en el suelo del sitio de instalación para evitar accidentes debido a daños.

La instalación en los siguientes lugares puede causar inconvenientes. Si es inevitable, consulte con su distribuidor local.

- Un lugar lleno de aceite para maquinarias.
 - Un lugar salino como la costa.
 - Un lugar lleno de gas sulfuro como un balneario de aguas termales.
 - Lugares donde existan máquinas de alta frecuencia como equipos inalámbricos, o de soldadura
 - Maquinaria e instalaciones médicas.
 - Un lugar donde no hay gases comburentes y sustancias volátiles.
 - Un lugar de especiales condiciones ambientales.
- **Unidad**
- Un lugar donde no haya obstáculos cerca del área de ingreso y salida.
 - Un lugar que pueda soportar la unidad.
 - Un lugar que es conveniente para el mantenimiento.
 - Un lugar que proporciona el espacio alrededor de la unidad como se indica en el diagrama.
 - Un lugar con una fuerte onda electromagnética.
 - Un lugar alejado del calor, el vapor y los gases inflamables.

5.2 Perforación de un orificio y placa de montaje

Placa de montaje y su dirección (unidad: mm)

Tipo 250\300\400

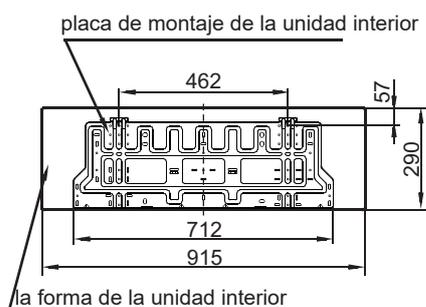


Fig.5-1

Tipo 500\600

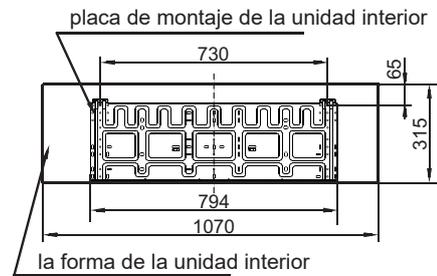


Fig.5-2

1 Fije la placa de montaje.

- Se recomienda instalar aislamiento entre la placa de montaje y la pared para evitar presencia de humedad en la pared.
- Instale la placa de instalación horizontalmente en las partes estructurales de la pared con los espacios proporcionados alrededor de la placa.
- En el caso de paredes de ladrillo, hormigón o similares, perforo agujeros de 5 mm de diámetro en la pared. Inserte anclajes de clip apropiados para los tornillos de montaje.

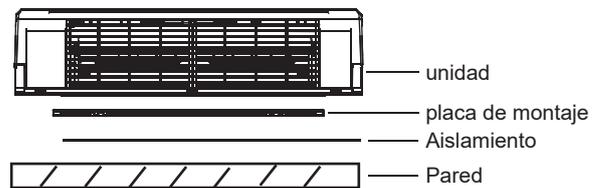


Fig.5-3

- Fije la placa de montaje en la pared.

Instalación correcta

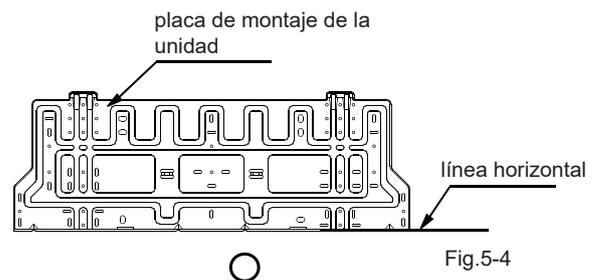


Fig.5-4

Instalación incorrecta

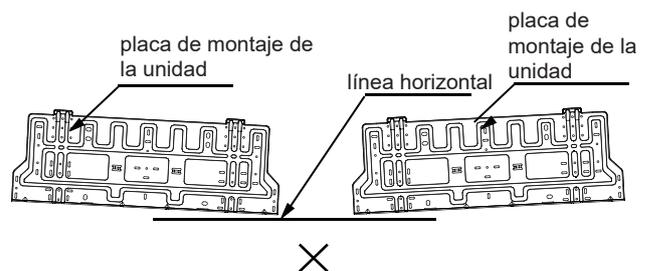


Fig.5-5

2 Perforación de un agujero.

- Determine la posición del orificio de la tubería con la placa de montaje y perforo el orificio de la tubería (N95 mm) de modo que quede ligeramente inclinado hacia abajo.
- Utilice siempre un conducto de orificio de pared al perforar listones de metal, madera contrachapada o placa metálica.

5.3 Instalación de drenaje y tubos de conexión

1 Drenaje

- Instale la manguera de drenaje con una pendiente hacia abajo. No instale la manguera de drenaje como se ilustra en las siguientes figuras.

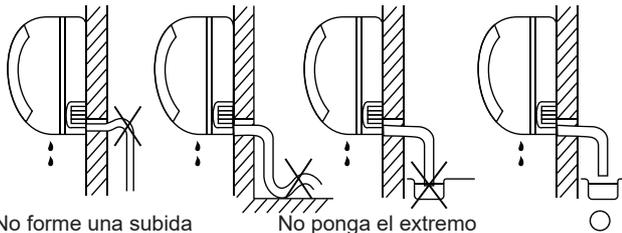


Fig.5-5

- Cuando conecte la manguera de drenaje de extensión, aisle la parte de conexión de la manguera de drenaje de extensión con un tubo protector

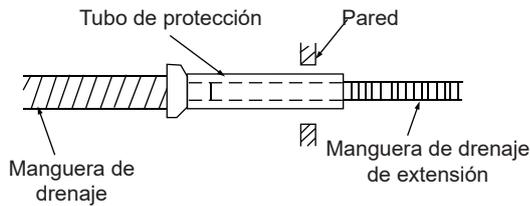


Fig.5-6

2 Tubo de conexión

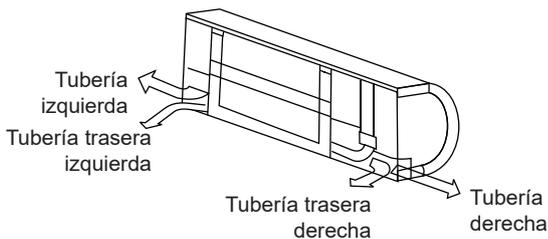


Fig.5-7

- Para la tubería izquierda y trasera izquierda, instale la tubería como se indica. Doble el tubo de conexión para colocarlo a una altura de 43 mm o menos desde la pared.

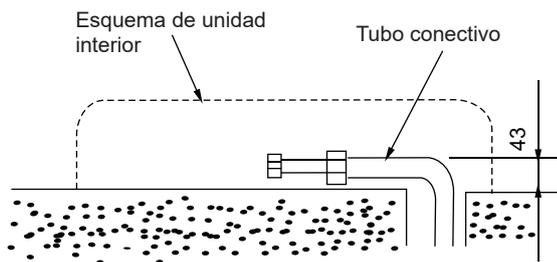


Fig.5-8

- Fije el extremo de la tubería de conexión. (Consulte el Apriete de la conexión en INSTALACIÓN DE LA TUBERÍA DE AGUA). Después de finalizar la conexión, toda la tubería de conexión debe cubrirse con materiales resistentes al calor.



PRECAUCIONES

No permita que la tubería quede expuesta por la parte posterior de la unidad.

Tenga cuidado y evite que la manguera de drenaje se afloje.

Aísle ambas tuberías auxiliares.

Colocación de bandas en la manguera de drenaje debajo de la tubería auxiliar.

No permita que la tubería quede expuesta por la parte posterior de la unidad.

3 Tubería y vendaje

Enrolle el cable conector, la manguera de drenaje y el cableado con cinta de forma segura y uniforme tal y como se indica a continuación.

- Porque el agua condensada de la parte trasera de la unidad se acumula en la Caja de Estanque y se canaliza fuera de la habitación. No coloque nada más en la caja.

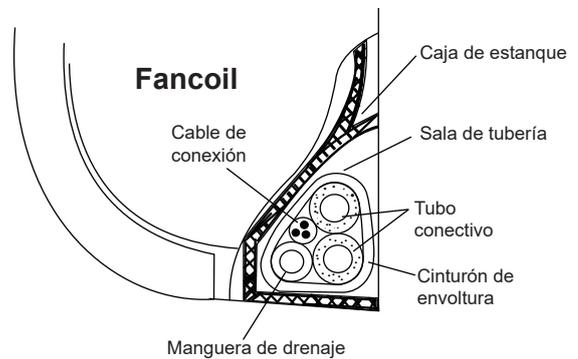


Fig.5-9

5.4 Instalación del fancoil

- Pase la tubería a través del agujero en la pared.
- Coloque el gancho en la parte posterior del fancoil en el gancho de la placa de instalación, mueva el fancoil de lado a lado para asegurarse de que esté bien enganchado.
- La tubería se puede hacer fácilmente levantando el fancoil con un material de amortiguación entre el fancoil y la pared. Retírelo después de terminar la tubería.
- Empuje la parte inferior del fancoil hacia la pared, luego mueva el fancoil de lado a lado, arriba y abajo para verificar si está fijado correctamente.

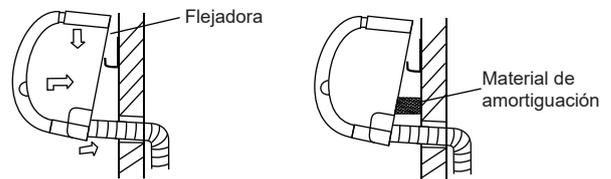


Figura 5-9-

6. INSTALACIÓN DE TUBERÍA DE AGUA

6.1 Material y tamaño de la tubería

Tabla 6-1

Material de la tubería	Tubo de cobre para el fancoil	
Modelo	42,5/51/68	85/102
Conexiones de bobina (placa plana)	3/4"	3/4"
	3/4"	3/4"

6.2 Conexión de la tubería de agua

La conexión de la tubería de agua debe ser realizada por técnicos profesionales. Se debe usar un tramo doble al conectar la tubería de la unidad interior.



NOTA

Consulte las instrucciones de instalación para la conexión de la tubería de agua del fancoil que tiene un dispositivo regulador en el interior.

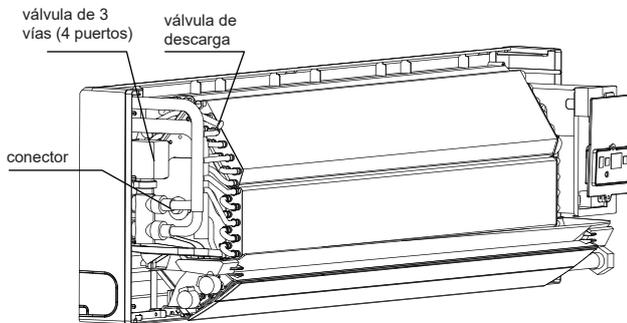


Fig.6-1

- En la primera depuración, expulse completamente el aire de las bobinas a través de la válvula de expulsión.

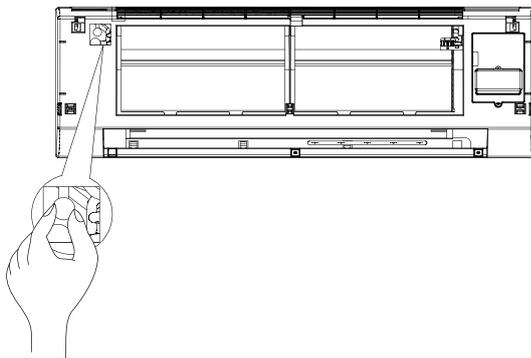


Fig.6-2

7. CUADRO DE CONEXIÓN



PRECAUCIONES

La función reservada se indica en la tabla de líneas discontinuas, los usuarios pueden seleccionarla cuando sea necesario.

Un dispositivo de desconexión de todos los polos que tenga una distancia de separación de al menos 3 mm en todos los polos y un dispositivo de corriente residual (RCD) con una clasificación superior a 10 mA se incorporará en el cableado fijo de acuerdo con la norma nacional.

El emisor debe ser instalado de acuerdo con las leyes nacionales de instalaciones eléctricas.

- Retire la placa frontal y luego desmonte la placa de la cubierta de la pantalla. (Consulte la Fig. 7-1)

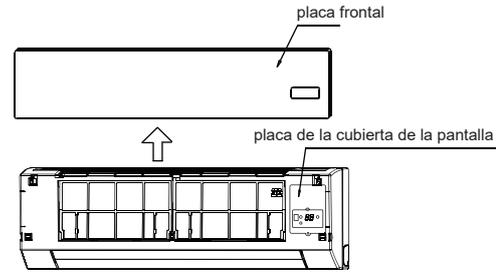


Fig.7-1

- Conecte individualmente el cable de alimentación y la línea de señal, ajuste el interruptor DIP. (Consulte la Fig. 7-2)

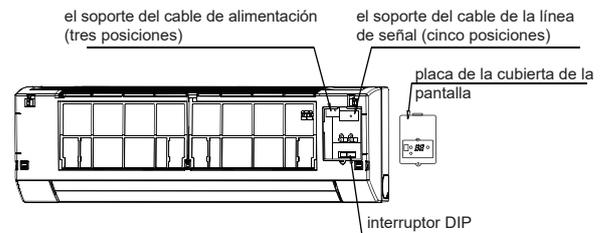


Fig.7-2

7.1 Diagrama del tablero de terminales

Consulte el diagrama de cableado de la unidad interior para conocer el cableado.



NOTA

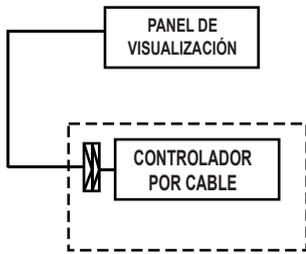
Los fancoils se pueden conectar con el Monitor de control central (CCM). Antes de la operación, realice el cableado correctamente y configure la dirección del sistema y la dirección de red de las unidades interiores.

■ Unidad interior monofásica

■ Tabla 7-1

FLUJO DE AIRE (m ³ /h)		510~1020
Alimentación	Fase	monofásico
	Frecuencia y voltaje	220-240V~ 50Hz
Interruptor de circuito/ fusible (A)		15/15
CABLEADO DE ALIMENTACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR (mm ²)	POR DEBAJO DE 20M	Par trenzado de 2,5 mm ²
	POR DEBAJO DE 50M	Par trenzado de 6 mm ²
CABLEADO A TIERRA (mm ²)		1,5

La designación del tipo de cable de alimentación es H05RN-F o superior.



Al controlador por cable

La función del controlador por cable reservado se indica en la tabla de líneas discontinuas, los usuarios pueden comprar el controlador por cable cuando sea necesario.

7.2 Conjunto de dirección de red

Cada fancoil en red tiene una dirección única de red para distinguirse entre otros. El código de dirección del fancoil en LAN se establece mediante el interruptor de código en el módulo de interfaz de red (NIM), y el rango establecido es 0-63.

PRECAUZIONI.....	1
INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE	2
RACCORDI ALLEGATI.....	3
ISPEZIONE E MOVIMENTAZIONE DELL'UNITA'	4
INSTALLAZIONE UNITA' INTERNA.....	4
INSTALLAZIONE DEL TUBO DELL'ACQUA	6
SCHEMA ELETTRICO.....	6

1. PRECAUZIONI

- Effettuare le operazioni nel rispetto delle leggi e dei regolamenti locali, nazionali e internazionali.
- Leggere attentamente il capitolo "PRECAUZIONI" prima dell'installazione.
- Le seguenti precauzioni includono importanti informazioni sulla sicurezza. Rispettare le norme sulla sicurezza e tenerle sempre in mente.
- Conservare questo manuale in un luogo a portata di mano per consultazioni future.
- Prima di uscire dalla fabbrica, l'UNITÀ VENTILCONVETTORE (UNITÀ D'ARIA) deve aver superato il test di resistenza alla sovrappressione del ventilconvettore, la regolazione del bilanciamento statico e dinamico, il test del rumore, il test del volume dell'aria (fredda), il test delle proprietà elettriche, il rilevamento della qualità del profilo.

Le precauzioni di sicurezza qui elencate sono divise in due categorie. In entrambi i casi, sono state indicate le importanti informazioni sulla sicurezza che devono essere lette attentamente.



AVVERTENZA

La mancata osservanza di un avvertimento può causare la morte.



CAUTELA

La mancata osservanza di una cautela può causare lesioni o danni all'apparecchiatura.

Dopo aver completato l'installazione, assicurarsi che l'unità funzioni correttamente durante l'operazione di avviamento. Si prega di informare il cliente su come utilizzare l'unità e mantenerla in ordine.



AVVERTENZA

Assicurarsi che solo personale di assistenza addestrato e qualificato installi, ripari o provveda all'apparecchiatura. L'installazione, la riparazione e la manutenzione inadeguate possono provocare scosse elettriche, cortocircuiti, perdite, incendi o altri danni all'apparecchiatura.

Installare seguendo rigorosamente queste istruzioni di installazione.

Se l'installazione è difettosa, causerà perdite d'acqua, scosse elettriche e incendi.

Quando si installa l'unità in un locale piccolo, impiegare accorgimenti per evitare che la concentrazione di refrigerante superi i limiti di sicurezza consentiti in caso di perdite di refrigerante.

Contattare il luogo di acquisto per ulteriori informazioni. Un eccesso di refrigerante in un ambiente chiuso può portare alla mancanza di ossigeno.

Utilizzare le parti accessorie allegate e le parti specificate per l'installazione.

diversamente, ciò causerà la caduta dell'apparecchio, perdite d'acqua, scosse elettriche e incendi.

L'apparecchio deve essere installato a 2,3 m dal pavimento.

L'apparecchio non deve essere installato nella lavanderia.

Prima di accedere ai terminali, tutti i circuiti di alimentazione devono essere scollegati.

L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile.

L'involucro dell'apparecchio deve essere contrassegnato da una parola, o da simboli, con la direzione del flusso del fluido.

Per i lavori elettrici, seguire lo standard di cablaggio nazionale locale, il regolamento e queste istruzioni di installazione. È indispensabile utilizzare un circuito indipendente e un'unica presa.

Se la capacità del circuito elettrico non è sufficiente o se il lavoro elettrico è difettoso, si verificherà un incendio da scossa elettrica.

Adoperare il cavo specificato e collegare saldamente e fissare il cavo in modo che nessuna forza esterna possa venire esercitata sul terminale.

Se il collegamento o il fissaggio non sono perfetti, ciò provocherà un surriscaldamento o un incendio al punto di collegamento.

L'instradamento del cablaggio deve essere predisposto correttamente in modo che il coperchio della scheda di controllo sia fissato correttamente.

Se la copertura della scheda di controllo non è perfettamente fissata, ciò provocherà un surriscaldamento nel punto di connessione del terminale, incendi o scosse elettriche.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un suo agente di servizio o da una persona similmente qualificata per evitare rischi.

Deve essere collegato un sezionatore omnipolare con una separazione dei contatti di almeno 3 mm in tutti i poli in cablaggio fisso.

Quando si esegue il collegamento dei tubi, fare attenzione a non far entrare sostanze gassose nel ciclo di refrigerazione.

Diversamente, si verificherà una capacità inferiore, un'elevata pressione anomala nel ciclo di refrigerazione.

Non modificare la lunghezza del cavo di alimentazione o impiegare una prolunga e non condividere la singola presa con altri apparecchi elettrici.

Diversamente, ciò causerà incendi o scosse elettriche.

In caso di perdita d'acqua durante l'installazione, ventilare immediatamente l'area.

Dopo aver completato i lavori di installazione, controllare che l'acqua non perda.

L'acqua fredda nell'unità non è inferiore a 3°C, l'acqua calda non è superiore a 70°C. L'acqua nell'unità deve essere pulita, la qualità dell'aria deve soddisfare lo standard di PH=6,5~7,5.



CAUTELE

Mettere a terra il condizionatore.

Non collegare il cavo di messa a terra a tubi del gas o dell'acqua, parafulmini o un cavo di messa a terra del telefono. Una messa a terra incompleta può causare scosse elettriche.

Assicurarsi di installare un interruttore differenziale.

La mancata installazione di un interruttore differenziale può causare scosse elettriche.

Collegare i cavi dell'unità esterna, dopodichè collegare i cavi dell'unità interna.

Non è consentito collegare il condizionatore d'aria alla fonte di alimentazione finché non sono stati eseguiti il cablaggio e le tubazioni del condizionatore d'aria.

Seguendo le istruzioni in questo manuale di installazione, installare i tubi di scarico per garantire un drenaggio adeguato e isolare i tubi per evitare la formazione di condensa.

Tubi di scarico inadeguati possono causare perdite d'acqua e danni materiali.

Installare le unità interne ed esterne, i cavi di alimentazione e i cavi di collegamento ad almeno 1 metro di distanza da televisori o radio per evitare disturbi dell'immagine o interferenze.

A seconda delle onde radio, una distanza di 1 metro potrebbe non essere sufficiente per eliminare l'interferenza.

Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non vengano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

L'acqua di condensa può essere generata quando la macchina funziona in un ambiente aperto.

Non installare il condizionatore d'aria nelle seguenti ubicazioni:

- In presenza di petroliato.
- In prossimità di aria salata (vicino alla costa).
- In presenza di gas caustico (il solfuro, per esempio) esistente nell'aria (vicino a una sorgente termale).
- Il Volt vibra violentemente (nelle fabbriche).
- Negli autobus o negli armadi.
- In cucina dove è pieno di gasolio.
- In presenza di forti onde elettromagnetiche.
- In presenza di materiali infiammabili o gas.
- In presenza di liquido acido o alcalino che evapora.
- Altre condizioni speciali.

2. INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE

- **Prima leggere questo "manuale di installazione" per installare correttamente.**
- **Il climatizzatore deve essere installato da personale qualificato.**
- **Seguire questo manuale il più rigorosamente possibile, quando si installa l'unità interna o il relativo tubo**
- **Il condizionatore deve essere isolato elettricamente secondo le norme relative agli apparecchi elettrici, se il condizionatore è installato su una parte metallica dell'edificio**
- **Al termine di tutti i lavori di installazione, accendere l'alimentazione solo dopo un accurato controllo.**
- **Ci scusiamo per nessun ulteriore annuncio in caso di modifiche al presente manuale dovute al miglioramento del prodotto.**

ORDINE DI INSTALLAZIONE

- Selezione dell'ubicazione;
- Installazione dell'unità interna;
- Installazione dell'unità esterna;
- Collegamento del tubo di scarico;
- Cavi;
- Operazioni di prova.

3. RACCORDI ALLEGATI

Si prega di controllare se i seguenti raccordi sono di portata completa. Se sono presenti dei raccordi di ricambio, ripristinarli con prudenza.

NOME	FORMA	QUANTITÀ	FUNZIONE
1. Vite ST3.9x25 per scheda di installazione		8	Fissare la scheda di installazione
2. Tubo di plastica espanso		8	_____
3. Nastro da imballaggio		1	_____
4. Tubo di scarico		1	_____
5. Copertura del condotto a parete		1	_____
6. Telecomando (incluso il manuale d'utilizzo)		1	_____
7.Frame		1	Sostegno del telecomando
8. Vite di montaggio (ST2.9 X 10-C-H)		2	Sostegno isolante del telecomando
9. Batterie alcaline a secco (AM4)		2	_____
10. Manuale dell'utente	_____	1	_____
11. Manuale di installazione	_____	1	Il presente manuale
12. guarnizione sigillante		4	Per collegare il tubo dell'acqua
13. Rete corrispondente al cavo		1	L'unità interna che al terminale del sistema di comunicazione deve collegare un'impedenza tra la porta X e la porta Y.
14.insulation		1	Impedire che le pareti si inumidiscano

Precauzioni sull'installazione del telecomando:

- Non lanciare o colpire mai il telecomando.
- Attivare il telecomando per fissare la posizione in un raggio di ricezione prima dell'installazione.
- Tenere il telecomando ad almeno 1 m di distanza dal televisore o dall'impianto stereo più vicino. (è necessario per prevenire disturbi dell'immagine o interferenze.)
- Non installare il telecomando in un luogo esposto alla luce solare diretta o vicino a una fonte di riscaldamento, come una stufa.
- Verificare che i poli positivo e negativo siano in posizione corretta quando si caricano le batterie.
- Questo manuale è soggetto a modifiche dovute al miglioramento tecnologico senza ulteriori avvisi.

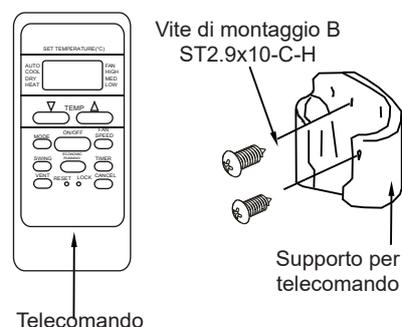


Fig. 3-1

4. ISPEZIONE E MOVIMENTAZIONE DELL'UNITA'

Il pacco deve essere controllato ed eventuali danni devono essere immediatamente contestati al corriere al momento della consegna. Tenere in considerazione quanto segue quando si maneggia l'unità:

1.  Fragile, maneggiare l'unità con cura.
2. Scegliere in anticipo il percorso lungo il quale inserire l'unità.
3. Movimentare questa unità il più possibile nella confezione originale.
4. Utilizzare sempre protezioni per evitare danni alla cintura e prestare attenzione alla posizione del baricentro dell'unità durante la movimentazione.

5. INSTALLAZIONE UNITA' INTERNA

5.1 Ubicazione dell'installazione

Accertarsi di confermare con l'utente se sono presenti cavi, tubi dell'acqua, tubi dell'aria e così via nella parete o nel terreno del sito di installazione per evitare incidenti dovuti a danni prima di installare l'unità.

L'installazione nei seguenti luoghi può causare problemi. Se è inevitabile, consultare il rivenditore locale.

- Un locale pieno di olio per macchine.
 - Un sito salino come una costa.
 - Un locale saturo di gas solfuro come un resort termale.
 - Locali in cui sono presenti macchine ad alta frequenza come apparecchiature wireless e saldature
 - Macchinari e strutture mediche.
 - Un locale dove non ci siano gas combustibili e materia volatile.
 - Un locale di particolari condizioni ambientali.
- **Unità Interna**
- Un locale dove non ci sono ostacoli vicino all'area di ingresso e di uscita.
 - Un locale che può reggere l'unità interna.
 - Un locale comodo alla manutenzione.
 - Un locale che fornisce lo spazio intorno all'unità interna come richiesto esattamente nel diagramma.
 - In presenza di una forte onda elettromagnetica.
 - Un luogo lontano da calore, vapore e gas infiammabili.

5.2 Praticare un foro e montare la scheda di installazione

Scheda di installazione e sua direzione (unità: mm)

Tipo 250\300\400

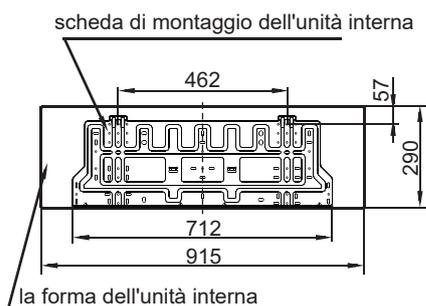


Fig. 5-1

Tipo 500\600

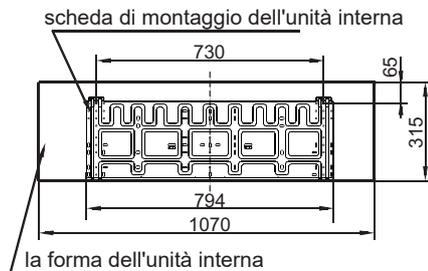


Fig. 5-2

1 Fissare la scheda di installazione.

- Si suggerisce di installare dell'isolante tra il pannello di montaggio e la parete per evitare che la parete si inumidisca.
- Installare il pannello di installazione orizzontalmente sulle parti strutturali nella parete con gli spazi previsti attorno alla piastra.
- In caso di pareti in mattoni, cemento o simili, praticare dei fori nel muro di 5 mm di diametro. Inserire gli ancoraggi a clip per le viti di montaggio appropriate.

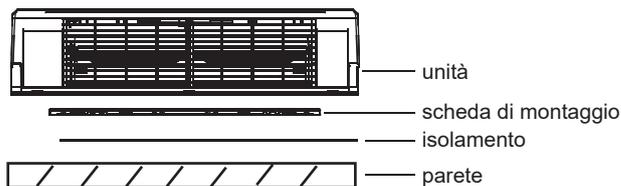


Fig. 5-3

- Fissare la scheda di installazione alla parete.

Installazione corretta

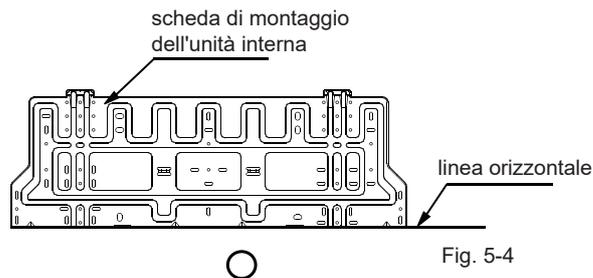


Fig. 5-4

Installazione non corretta

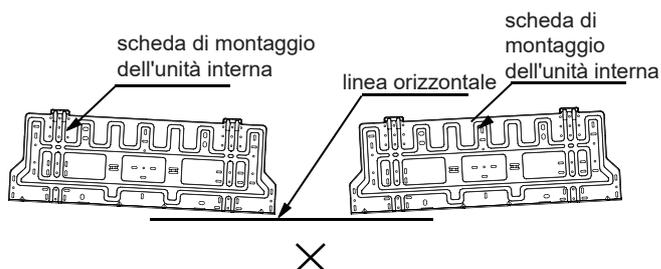


Fig. 5-5

2 Praticare un foro.

- Stabilire la posizione del foro del tubo utilizzando la scheda di installazione e praticare il foro del tubo (N95 mm) in maniera che sia leggermente inclinato verso il basso.
- Utilizzare sempre un condotto per fori a parete quando si perfora un listello di metallo, un compensato o una piastra di metallo.

5.3 Installazione di tubi di collegamento e drenaggio

1 Drenaggio

- Far scorrere il tubo di scarico inclinato verso il basso. Non installare il tubo di scarico come illustrato qui sotto.

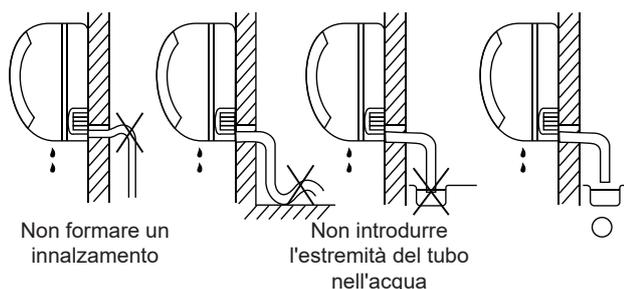


Fig. 5-5

- Quando si collega il tubo di scarico della prolunga, isolare la parte di collegamento del tubo di scarico della prolunga con un tubo schermato

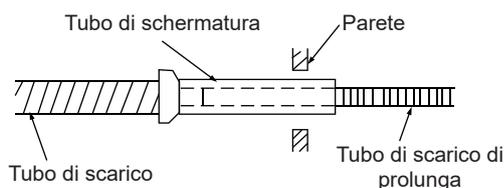


Fig. 5-6

2 Tubo di collegamento

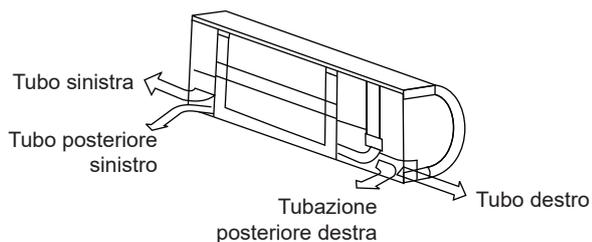


Fig. 5-7

- Per la tubazione sinistra e posteriore sinistra, installare la tubazione come mostrato. Piega il tubo di raccordo da posare ad un'altezza di 43 mm o meno dalla parete.

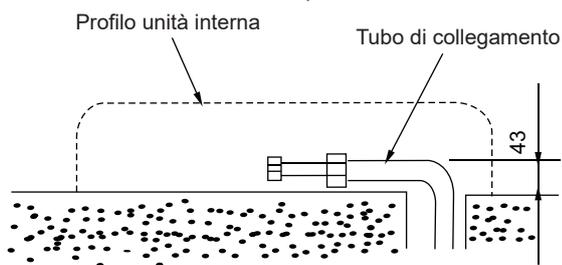


Fig. 5-8

- Fissare l'estremità del tubo di collegamento. (Fare riferimento a Serraggio del collegamento in INSTALLAZIONE DEI TUBI DELL'ACQUA) Dopo il collegamento, tutto il tubo di collegamento deve essere coperto con materiali resistenti al calore.



ATTENZIONE

Prima collegare l'unità interna quindi l'unità esterna e piegare e sistemare il tubo con cura.

Non lasciare che le tubazioni fuoriescano dal retro dell'unità interna.

Essere prudenti nel non lasciare allentare il tubo di scarico.

Isolare entrambe le tubazioni ausiliarie.

Fasciare il tubo di scarico sotto il tubo ausiliario.

Non lasciare che i tubi fuoriescano dal retro dell'unità interna.

3 Tubi e fasce

Fasciare saldamente il cavo di collegamento, il tubo flessibile di scarico e il cablaggio con del nastro adesivo, in modo uniforme come mostrato di seguito.

- Perché l'acqua di condensa dal retro dell'unità interna viene condotta in scatole di raccolta ed è convogliata fuori dalla stanza. Non mettere nient'altro nella scatola.

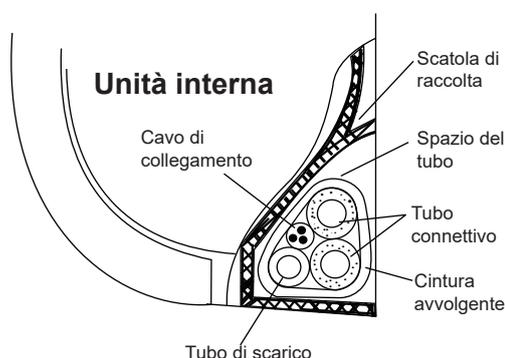


Fig. 5-9

5.4 Installazione dell'unità interna

- Passare i tubi attraverso il foro nel muro.
- Posizionare la pinza sul retro dell'unità interna sul gancio della scheda di installazione, quindi spostare l'unità interna da un lato all'altro per verificare che sia fermamente agganciata.
- I tubi possono essere facilmente finiti sollevando l'unità interna con un materiale di imbottitura tra l'unità interna e la parete. Togliere dopo aver finito i tubi.
- Spingere la parte inferiore dell'unità interna fino alla parete, quindi spostare l'unità interna da un lato all'altro, su e giù per verificare che sia fermamente agganciata.

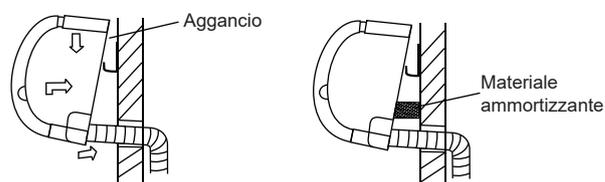


Fig. 5-9-

6. INSTALLAZIONE TUBO DELL'ACQUA

6.1 Materiale e dimensioni dei tubi

Tabella 6-1

Materiale del tubo	Tubo in rame per condizionatore d'aria	
Modello	42,5/51/68	85/102
Conessioni bobina (piatto piano)	3/4"	3/4"
	3/4"	3/4"

6.2 Collegamento del tubo dell'acqua

Il collegamento del tubo dell'acqua deve essere eseguito da professionisti. La doppia campata deve essere utilizzata quando si collegano i tubi dell'unità interna.



NOTA

Fare riferimento alle istruzioni di installazione per il collegamento del tubo dell'acqua del condizionatore d'aria con dispositivo di accelerazione all'interno.

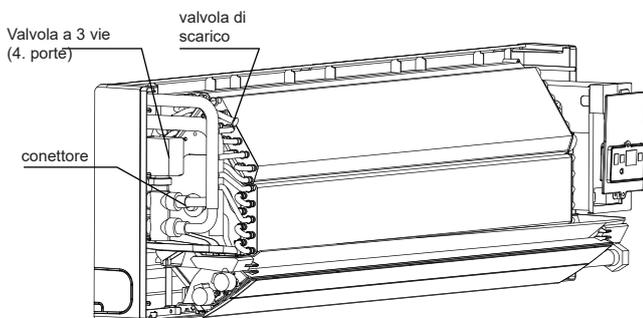


Fig. 6-1

- Alla prima messa a punto, espellere completamente l'aria dalle bobine tramite la valvola di espulsione.

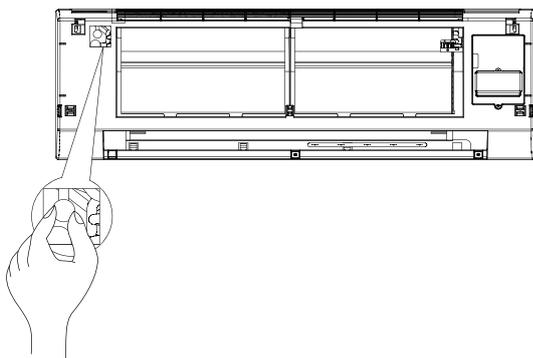


Fig. 6-2

7. SCHEMA ELETTRICO



ATTENZIONE

La funzione riservata viene mostrata nella tabella tratteggiata, gli utenti possono selezionarla quando occorre.

un dispositivo di disconnessione di tutti i poli con una distanza di separazione di almeno 3 mm in tutti i poli e un dispositivo di corrente residua (RCD) con una potenza superiore a 10 mA deve essere integrato nel cablaggio fisso secondo la normativa nazionale.

L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali sul cablaggio.

1. Estrarre il frontalino, quindi smontare il coperchio del display (fare riferimento alla Fig 7-1)

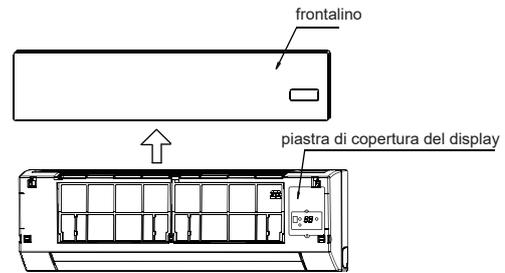


Fig. 7-1

2. Collegare singolarmente il cavo di alimentazione e la linea del segnale, regolare il selettore (fare riferimento alla Fig 7-2)

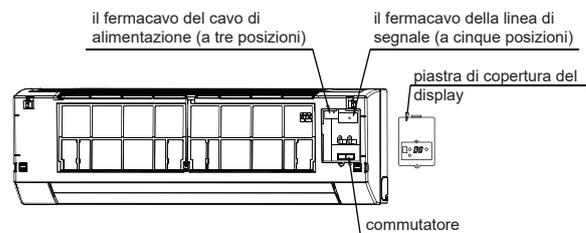


Fig. 7-2

7.1 Schema della morsettieria

Fare riferimento allo schema elettrico dell'unità interna per il cablaggio.



NOTA

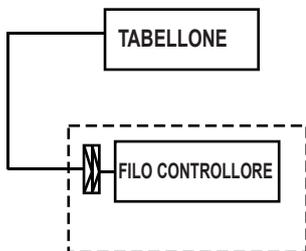
I condizionatori possono essere collegati al Central Control Monitor (CCM). Prima dell'accensione, eseguire correttamente il cablaggio e impostare l'indirizzo di sistema e l'indirizzo di rete delle unità interne.

■ Unità interna monofase

■ Tabella 7-1

PORTATA D'ARIA (m ³ /h)		510~1020
POWER (POTENZA)	PHASE (FASE)	1 fase
	FERQUENZA E VOLTAGGIO	220-240V~ 50Hz
INTERRUTTORE/FUSIBILE (A)		15/15
CABLAGGIO DI ALIMENTAZIONE UNITÀ INTERNA(mm ²)	SOTTO I 20M	Doppino intrecciato da 2,5 mm ²
	SOTTO I 50M	Filo ritorto a coppie 6mm ²
CABLAGGIO A TERRA (mm ²)		1,5

La denominazione del tipo di cavo di alimentazione è H05RN-F o superiore.



Per cablare il controllore

La funzione di controllo del filo riservata viene mostrata nella tabella con linee tratteggiate, gli utenti possono acquistare il controllore del filo quando occorre.

7.2 Indirizzo di rete impostato

Ogni condizionatore in rete ha un solo indirizzo di rete per distinguersi. Il codice dell'indirizzo del condizionatore d'aria nella LAN è impostato dall'interruttore del codice sul modulo di interfaccia di rete (NIM) e l'intervallo impostato è 0-63.

BAXI Climatización SLU Lopez de Hoyos, 35, Plata Baja

28002 Madrid, Spain

16126200A14918 V1.0

印刷技术要求

材质	双胶纸80g
规格	210*297(双面)
颜色	黑白
其他	/